

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/SCM/Q2/JPN/7**

8 de octubre de 1996

(96-4068)

**Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

## SUBVENCIONES

### Preguntas formuladas por los ESTADOS UNIDOS en relación con la nueva notificación completa del JAPÓN<sup>1</sup>

Se ha recibido de la Misión Permanente de los Estados Unidos la siguiente comunicación, de fecha 27 de septiembre de 1996.

I.        Sírvanse proporcionar información acerca de los siguientes programas, que no se incluyen en la notificación del Japón a pesar de que puede que estén comprendidos en las prescripciones de notificación del GATT de 1994 y/o del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. Sírvanse proporcionar la información referente a los elementos indicados en el modelo de las notificaciones o explicar los criterios en que se ha basado el Japón para determinar que ninguno de los programas estaba sujeto a las prescripciones de notificación citadas.

Subvenciones a la exportación y subvenciones internas que se conceden o aplican en relación con los productos agrícolas como, por ejemplo, las subvenciones que se conceden en virtud de la Ley de regulación de los productos alimenticios.

#### Del presupuesto de 1995 del Gobierno del Japón

Subvención al envío de información económica al extranjero (MITI)

Subvención de las exposiciones realizadas en el extranjero (MITI)

Subvención de la asociación destinada a promover el comercio con los países en desarrollo (MITI)

Subvención para la promoción de tipos especiales de comercio industrial (MITI)

Subvención para la administración de una oficina comercial en el extranjero (MITI)

Subvención de los gastos de gestión interna (MITI)

Subvención de los gastos de explotación correspondientes a la investigación del mercado exterior (MITI)

Subvención de los gastos de explotación correspondientes a la mejora de la calidad y el diseño de los productos (MITI)

Subvención de los gastos de explotación correspondientes a la conservación inmediata de instalaciones especiales utilizadas en el sector privado (MITI)

Subvención de los gastos de explotación correspondientes a la promoción de exposiciones especiales (MITI)

Subvención de los gastos correspondientes al reciclaje del papel usado (MITI)

Subvención de los gastos destinados a evitar la contaminación producida por las minas en desuso (MITI)

Subvención de los gastos de administración del grupo empresarial de minerales metálicos (MITI)

Subvención de los gastos correspondientes a las pruebas de inocuidad de los materiales químicos (MITI)

---

<sup>1</sup>G/SCM/N/3/JPN/Rev.1.

Subvención de los gastos correspondientes a la investigación para el desarrollo de la nueva generación de aviones (MITI)

Subvención de los gastos correspondientes a las medidas destinadas a evitar la contaminación generada por las manufacturas de cuero (MITI)

Subvención para facilitar la reforma de empresas especiales (MITI)

Subvención para la promoción y el fomento de nuevas empresas dedicadas a la investigación y el desarrollo o a la acumulación de conocimientos (MITI - en concreto para la promoción del reciclaje de materiales metálicos no ferrosos)

Subvención para el desarrollo de la tecnología de nuevos materiales (MITI)

Subvención relativa a las medidas de exención aplicadas a la industria de la concha de tortuga (MITI)

Subvención de los intereses por equipo que utiliza recursos reciclados (MITI)

Subvención de los derechos de cooperación económica exterior (MITI)

Subvención de los gastos de investigación y desarrollo de las empresas cooperativas (MITI)

Subvención de los gastos del Instituto Asiático de Investigación (MITI)

Subvención para la creación de un ambiente favorable para la reconversión productiva (MITI)

Subvención para promover la creación de las instalaciones necesarias para la reconversión productiva (MITI)

Subvención para la ejecución y el mantenimiento de aplicaciones avanzadas (MITI)

Subvención de los gastos correspondientes a las vías navegables para uso industrial (MITI)

Subvención de los gastos correspondientes a la investigación y el desarrollo conjuntos a nivel internacional (MITI)

Subvención de la organización de investigación sobre nuevas fuentes de energía y tecnología de fabricación (MITI)

Subvención de los recursos naturales minerales subterráneos situados a gran profundidad (MITI)

Subvención de la política de acumulación de existencias de metales preciosos (MITI)

Subvención de los servicios de orientación de las empresas pequeñas y medianas (MITI)

Subvención para promover la información sobre las empresas pequeñas y medianas (MITI)

Subvención para favorecer la compatibilidad entre el medio ambiente y las fuentes de energía utilizadas por las empresas pequeñas y medianas (MITI)

Subvención de los servicios de orientación técnica (MITI)

Subvención de la investigación y el desarrollo técnicos (MITI)

Subvención para la realización de mejoras técnicas (MITI)

Subvención para la modernización de la tecnología regional (MITI)

Subvención de la corporación del crédito para la vivienda (Ministerio de Construcción, Ministerio de Administración Local)

Subvención de los intereses por gastos de la construcción de viviendas para alquiler, que se concede a los propietarios de tierra cultivable (Ministerio de Construcción, Ministerio de Autonomía Local)

Subvención de la empresa pública encargada del mantenimiento de las ciudades y la vivienda (Ministerio de Construcción, Ministerio de Administración Local)

Subvención para promover la fabricación de productos artesanales tradicionales (MITI)

Subvención de los gastos correspondientes a la orientación de las pequeñas empresas (MITI)

Subvención de las tasas de orientación organizativa (MITI)

Subvención para la modernización de las instalaciones de las empresas pequeñas y medianas (MITI)

Subvención para la promoción de empresas asociadas (MITI)

Subvención de las políticas destinadas a fomentar los comercios pequeños y medianos (MITI)

Subvención de los servicios comerciales básicos y el mantenimiento (MITI)

Subvención relativa a los grupos comerciales pequeños y medianos (MITI)

Subvención del fondo asociativo de garantía de los depósitos (MITI)

Subvención de los intereses sobre los fondos de revitalización de empresas regionales pequeñas y medianas (MITI)

Subvención del grupo comercial encargado de la estabilización del precio del hilo de seda y el azúcar (MITI)

Subvención de los servicios de orientación en materia de silvicultura (MITI)

Subvención del comité encargado de administrar la industria pesquera (MITI)

Subvención para la mejora de la industria marina (MITI)

Subvención de los intereses de los préstamos de mutualidades concedidos a la industria pesquera (MITI)

Subvención para la promoción del desarrollo conjunto de aviones a nivel internacional (MITI)

Subvención especial relativa al aplazamiento de los intereses de los préstamos concedidos en relación con la construcción naviera (Ministerio de Transportes)

Subvención de la asociación de radiodifusión del Japón (Ministerio de Correos y Telecomunicaciones)

Subvención a la formación para el cambio de empleo (Ministerio de Trabajo)

Subvención para orientación, supervisión, etc. en relación con la construcción de viviendas públicas (Ministerio de Construcción)

Subvención para una mejor orientación y supervisión de las zonas de viviendas (Ministerio de Administración Local)

Subvención para la orientación y supervisión en relación con la construcción de viviendas destinadas al arrendamiento llevada a cabo por los propietarios de tierra cultivable, etc. (Ministerio de Administración Local)

Subvención para fomentar la planificación de las zonas periféricas (Ministerio de Administración Local)

Ayuda de la Corporación del Crédito Popular (Ministerio de Hacienda)

Ayuda de la Corporación del Crédito para las Empresas de Saneamiento del Medio Ambiente (Ministerio de Bienestar Social)

Subvención de los intereses del fondo de modernización agrícola (MITI)

Subvención de la corporación del crédito agrícola y pesquero

Subvención del Fondo de pensiones para los agricultores (MITI)

Subvención de la empresa pública encargada del desarrollo de la silvicultura (MITI)

Subvención de los intereses del fondo de modernización del sector pesquero (MITI)

Subvención del fondo fiduciario de las industrias agrícola y pesquera (MITI)

Subvención de los intereses del fondo para la financiación de las obras destinadas a combatir la contaminación causada por los minerales (MITI)

Subvención de los intereses correspondientes al desarrollo de la vivienda industrial (MITI)

Subvención de los intereses del fondo para la recuperación de las empresas pequeñas y medianas en caso de desastres (Ministerio de Transportes, Ministerio de Trabajo)

Subvención del fondo para la mejora de las operaciones de las empresas pequeñas y medianas (Ministerio de Transportes, Ministerio de Trabajo)

Subvención de la Corporación del Crédito para las Empresas Pequeñas y Medianas (Ministerio de Transportes)

Subvención de los intereses por gastos de construcción de líneas arrendadas o cedidas (Ministerio de Transportes)

Subvención de los intereses de la financiación de la propiedad de los viviendas de los trabajadores para aumentar sus activos (Ministerio de Transportes)

Subvención de la corporación del crédito para la vivienda (Ministerio de Construcción)

Subvención de los intereses aplicados a la construcción de viviendas para alquiler, que se concede a los propietarios de tierra cultivable (Ministerio de Construcción)

Subvención de la empresa pública encargada del mantenimiento de las ciudades y la vivienda (Ministerio de Construcción)

Subvención de los intereses de una parte estipulada de los créditos para la construcción de nuevos centros urbanos de manufactura, etc. (Ministerio de Administración Local)

Subvención de la corporación del crédito para las empresas administradas abiertamente (Ministerio de Administración Local)

De otras fuentes:

Programa del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones:

- Centro para el Fomento de la Circulación de Nueva Información
- Programa municipal de fibra óptica
- Centro de Teletrabajo
- Proyecto piloto modelo de una red de telecomunicaciones de la nueva generación
- Programa de apoyo absoluto a las redes
- Programa de I + D de tecnología avanzada de la imagen
- Programa de I + D de un sistema de comunicación digital por radio de banda ancha
- Programa de I + D de tecnología para la programación de la televisión de alta definición (TVAD) en tres dimensiones

Programas del Ministerio de Comercio Exterior y de Industria:

- Proyecto de una red de información de tecnología avanzada
- Centro de información multimedia
- Centro de desarrollo y utilización de soportes lógicos con fines pedagógicos
- Proyecto de un modelo de biblioteca electrónica
- Investigación de redes de alta velocidad

Programa de energía geotérmica

Subvenciones a JETRO (Organización de Comercio Exterior del Japón)

Subvenciones al Centro para el Desarrollo de las Regiones de Suministro de Energía

Subvención a las Zonas de Acceso Extranjero

Programa de lucha contra la contaminación - en concreto la amortización especial en relación con el impuesto sobre la renta de las sociedades para promover la instalación de equipo en virtud de las medidas adoptadas para combatir la contaminación (Ministerio de Hacienda)

Producción y envío de herramientas mecánicas - Los fabricantes de herramientas mecánicas de acero pueden acogerse a las subvenciones relativas al reajuste del empleo, que se conceden a categorías industriales específicas en virtud de la Ley relativa al Seguro de Desempleo para hacer frente al despido temporal de los trabajadores

Subvenciones al sector petroquímico (por un importe estimado de 36.000 millones de yen) para facilitar los planes de "reajuste estructural", incluida la constitución de empresas conjuntas y asociaciones

Subvención para la promoción de la producción de melones en Hokkaido. (Según se recoge en las fuentes, en 1993 los productores de melón recibieron 1.000 millones de yen en subvenciones.)

Fondo de Subvención del Empleo

Subvención a la empresa de vanguardia - El Gobierno ha financiado aproximadamente el 70 por ciento del capital de un proyecto de investigación de 20 millones de dólares EE.UU. para impulsar a una empresa japonesa de vanguardia

Proyectos "Luz solar" y "Luz de luna" - relativos al desarrollo de fuentes de energía alternativas, por ejemplo, la energía solar y la conservación de la energía. ¿Pertenece los siguientes programas a los proyectos Luz solar y Luz de luna?:

- Desarrollo de Tecnología Nueva y Práctica para la Generación de Energía (MITI)

- Promoción de la Utilización Racional de los Sistemas de Energía en los Domicilios (MITI)

- Desarrollo de Tecnologías Prácticas relacionadas con la Utilización Racional de la Energía

- Desarrollo de Tecnologías Prácticas relacionadas con Fuentes de Energía Sustitutivas del Petróleo (MITI)

Proyecto en gran escala - investigación y desarrollo de nuevas tecnologías

- Programa de Investigación y Desarrollo de Tecnologías Básicas para Futuras Industrias - Desarrolla tecnologías básicas innovadoras en el ámbito de la superconductividad, los nuevos materiales, la biotecnología, la electrónica y los soportes lógicos
- Tecnología de micromáquinas (añadido al Proyecto en gran escala en 1991)
- Sistema de financiación para el fomento del desarrollo tecnológico industrial - administrado por el Banco de Desarrollo del Japón, concede préstamos en condiciones de favor para la comercialización de tecnologías industriales importantes. El Sistema también abarca los gastos realizados en la construcción de edificios para investigación básica avanzada
- Ley de medidas temporales para el reajuste estructural, 1987-96
- Fondo para Facilitar el Reajuste Estructural Industrial (FFISA) - La asistencia financiera para facilitar el reajuste se realiza mediante préstamos en condiciones de favor, garantías crediticias y aportaciones de capital
- Ley sobre medidas extraordinarias para la mejora estructural de la industria textil - El Programa, introducido en 1989 y administrado por el Organismo de Racionalización de la Industria Textil, ha ayudado a los productores textiles pequeños y medianos a modernizar sus instalaciones con miras a mejorar la calidad y la productividad (se financiaron 35 proyectos con un coste de 11.700 millones de yen). Se informó que se tenía previsto que el programa expirara en 1994 ¿Ha sido así?
- Sistema fiscal de promoción de las inversiones en mecatrónica - Asistencia a las PYMES mediante medidas de amortización acelerada y créditos fiscales
- Programa de Frontera Científica y Tecnológica Industrial - El programa, iniciado en 1993, consiste básicamente en una reorganización de tres programas anteriores del MITI: el Programa Nacional de Investigación y Desarrollo; el Programa de Investigación y Desarrollo de Tecnologías Básicas para Futuras Industrias, y el Programa de Investigación y Desarrollo de Tecnologías para Equipos Médicos y de Bienestar. Este nuevo programa promueve la investigación fundamental y creativa y el desarrollo con el objetivo de contribuir a la construcción de la industria y la tecnología del futuro
- Subvención a las Industrias Pesadas Mitsubishi para la construcción del avión a reacción comercial Bombardier's Global Express
- Subvención a la Sociedad para el Desarrollo de Aeronaves del Japón por un valor de 133,2 millones de dólares EE.UU. para emprender la fabricación del Boeing 767 en colaboración con Mitsubishi, Kawasaki y Fuji (Fondo Internacional de Desarrollo del Sector de las Aeronaves)
- Subvenciones del MITI para investigación y desarrollo, que se conceden al Centro para la Promoción de la Investigación de Tecnología Básica en los siguientes ámbitos:
- Pantallas finas y de gran tamaño para ordenadores
  - Sistemas ópticos de fotograbado
  - Captadores de imágenes en dos dimensiones
  - Sistemas de fotocopidora ultrafinos
  - Ordenadores tamaño libro
  - Calculadoras ópticas electrónicas
  - Pilas solares de película delgada y de gran superficie
  - Aparatos de iluminación planos, delgados y de gran tamaño
  - Tecnología de precisión de sustrato de vidrio, de gran superficie
  - Tecnología de alta fidelidad, de gran superficie y película delgada (película ultradelgada para la grabación de alta densidad de sonidos digitales)
  - Tecnología de materiales de cristal líquido altamente funcional
  - Tecnología de montaje de precisión, en gran superficie
- Subvenciones de los gastos de desarrollo para la comercialización de tecnología relacionada con la energía
- Asociación para la Investigación y el Desarrollo de Futuros Aparatos de Electrones

Subvención a la tecnología integrada de generación de energía mediante el ciclo combinado de gasificación del carbón, que conceden la Organización de Desarrollo de Nuevas Tecnologías Industriales y de la Energía y, en particular, la Asociación de Investigación Electromecánica aplicada a los sistemas integrados de generación de energía mediante el ciclo combinado de gasificación del carbón

Programa informático (*Real World Computing*)

Centro de Micromáquinas

Financiación del desarrollo de la nueva tecnología

Deducción fiscal sobre la investigación de fuentes de energía y reciclaje

Deducción fiscal sobre la investigación médica

Apoyo para la fabricación de pantallas planas

II. Preguntas sobre los programas notificados

- A. Sírvase el Japón aclarar y proporcionar información adicional sobre los requisitos que se deben cumplir para acogerse a las "Medidas fiscales para consolidar la gestión de las empresas pequeñas y medianas".
- B. Sírvase el Japón explicar con mayor detalle quiénes son los beneficiarios del programa de subvenciones "technopolis" y cómo se aplica este programa, es decir, cómo se definen las empresas dedicadas a actividades industriales de tecnología avanzada y de qué actividades se trata. Sírvase especificar cuáles son las "determinadas zonas destinadas al desarrollo industrial" de tecnología avanzada a que se hace referencia en la notificación.